

## I USO DEI NASTRI TENSORI

### Leggere attentamente e osservare le seguenti istruzioni

I nastri tensori non possono essere caricati oltre la loro capacità consentita!  
Non utilizzare i nastri tensori per sollevare carichi o per altri utilizzi non idonei.  
Determinare le modalità di fissaggio e i punti d'ancoraggio in base alle dimensioni, alla forma e al peso del carico da trasportare.

### Componenti del sistema di fissaggio:

- A** Sistema di fissaggio mono pezzo
- B** Sistema di fissaggio a doppio pezzo
- Per il fissaggio dal basso devono essere utilizzati esclusivamente sistemi di fissaggio che riportano l'indicazione STF (forza di tensione) sull'etichetta.
- La forza di trazione e pretensionamento necessarie devono essere stabilite in base alla norma EN 12195-2:2000.
- Per ragioni di stabilità, è necessario utilizzare almeno 2 nastri tensori per il fissaggio dal basso e 2 paia di nastri tensori per il fissaggio in diagonale.

### C Fissaggio dal basso

### D Fissaggio in diagonale

### E Legatura

Seguire le indicazioni stampate sull'etichetta. Per il fissaggio devono essere effettuati da 1,5 a massimo 3 avvolgimenti attorno al rullino avvolgitore.

I nastri tensori non devono essere utilizzati nel caso presentino dei danni quali deformazioni, tagli, strappi, segni di usura o corrosione degli elementi di tensione.

Al momento della scelta e dell'utilizzo dei sistemi di ancoraggio, occorre considerare la portata del sistema di ancoraggio nonché la modalità d'impiego e la natura del carico da assicurare. La selezione deve avvenire in base alle dimensioni, alla forma e al peso del carico nonché alla modalità d'impiego prevista, all'ambiente di trasporto e alla natura del carico. Per ragioni di stabilità, il carico deve essere fissato con almeno una coppia di sistemi di ancoraggio per il bloccaggio verticale e con almeno due coppie di sistemi di ancoraggio per il bloccaggio diagonale. I nastri tensori possono essere utilizzati ad una temperatura compresa tra -40°C e +120°C.

Proteggere i nastri tensori dal contatto con spigoli taglienti e superfici ruvide del carico utilizzando delle protezioni idonee. Il contatto con sostanze chimiche può danneggiare le cinghie. Gli elementi di tensionamento come i cricchetti, devono essere chiusi dopo il tensionamento. I nastri tensori non devono essere sovraccaricati: la forza di tensionamento massima per il fissaggio dal basso è di 50 daN. Per il fissaggio non utilizzare alcun tipo di dispositivo ausiliario, ad esempio tubi o oggetti simili.

Prima di sbloccare, assicurarsi che il carico sia in posizione stabile. Se necessario, ripristinare la stabilità del carico prima di rimuovere i nastri tensori. Non annodare i nastri tensori. Lavare le parti tessili esclusivamente con acqua, e conservare il prodotto in un ambiente asciutto e ben areato, al riparo dai raggi solari.

### Un fissaggio incorretto del carico può causare danni a persone, animali e merci nell'area d'esercizio del veicolo!

Attenzione: le cinghie prodotte con materiali colorati non sono indelebili al 100%.  
Un utilizzo continuo a contatto con la pioggia potrebbe modificare leggermente la colorazione.

### Avvertenza

- Pianificare come applicare e smontare i nastri tensori prima di avviare il veicolo e di iniziare il tragitto.
- In caso di lunghi viaggi, considerare la possibilità di scarico parziale della merce.
- Il numero di nastri tensori da utilizzare deve essere stabilito in base alla norma EN 12195-2:2000.
- Per il fissaggio dal basso utilizzare solo sistemi di fissaggio che presentano la sigla STF sull'etichetta.
- Non utilizzare altri tipi di dispositivi di fissaggio (catene di ancoraggio o nastri tensori in fibra sintetica) per fissare un carico.  
I materiali si comportano in modo differente, e la loro lunghezza può variare in base alle sollecitazioni durante il trasporto. In caso di utilizzo di dispositivi di fissaggio addizionali, assicurarsi che siano compatibili con i nastri tensori utilizzati.
- Prima di scaricare, allentare i nastri tensori in modo da liberare il carico.
- Durante il carico e lo scarico della merce, fare attenzione alle eventuali linee elettriche sospese.
- Utilizzare esclusivamente nastri tensori provvisti di etichetta leggibile.
- Evitare di danneggiare le etichette tenendole lontane dagli spigoli del carico e, se possibile, dal carico stesso.

La cinghia potrebbe essere resistente agli attacchi di agenti chimici. Controllare con il fabbricante o fornitore se l'esposizione con gli agenti chimici può provocare danni. L'effetto dell'aggressione chimica può aumentare con l'aumento della temperatura. Il poliestere (PES) è resistente agli acidi minerali ma può essere danneggiato dagli alcali.

Il nastro tensore in poliestere (PES) rispetta le normative EN 12195 e si può utilizzare a queste temperature: 40°C a +120°C

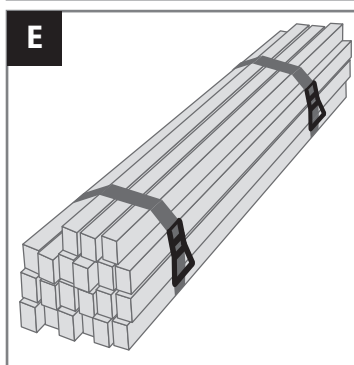
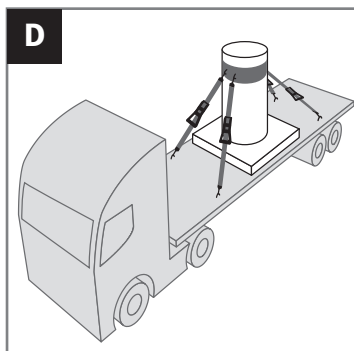
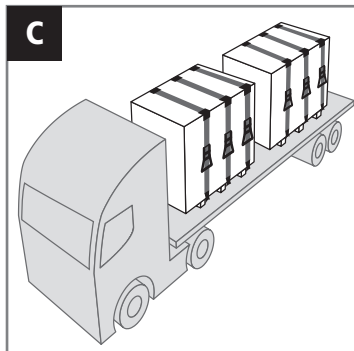
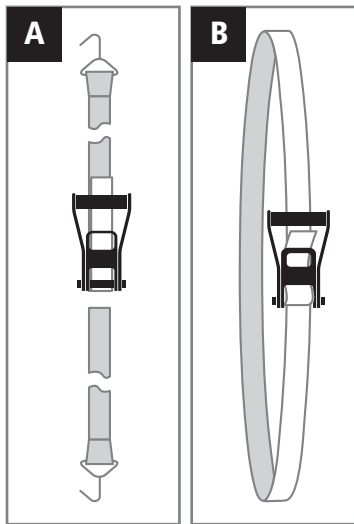
Questo valore potrebbe variare in caso di esposizione con agenti chimici. In questo caso è preferibile prendere contatto il fabbricante o il fornitore. Il cambiamento delle temperature può influenzare la tensione della cinghia/nastro tensore. Controllare la tensione della cinghia quando si entra in contatto con aree calde.

La cinghia deve essere controllata scrupolosamente. Se presenta i seguenti difetti, deve essere scartata oppure ritornata al fabbricante per opportuna riparazione (Solo la cinghia riportante, un'etichetta identificativa può essere riparata):

- Non utilizzare il prodotto se c'è stato contatto con agenti chimici, ma contattare il fabbricante o il fornitore per un consulto.
- La cinghia deve essere scartata in presenza di: tagli, strappi, intaccature, sfilacciamenti, segni di cedimenti nelle cuciture, deformazioni risultanti dall'esposizione al caldo.
- I tensionatori devono essere esenti da: deformazioni, spaccature, segni di usura e corrosione.

Controllare e verificare la presenza di eventuali imperfezioni quali: tagli, sfilacciamenti, difetti sulle cuciture del nastro, cricche, fessurazioni o deformazioni prima dell'utilizzo.

Un controllo visivo prima e dopo l'uso è sempre consigliato.



## EN USER INFORMATION, LASHING STRAPS

### Before using the equipment please read carefully and follow this instruction during the use.

Lashing straps must be used only for lashing loads. Never use them to lift loads!  
Lashing straps must never be used for loads greater than permissible tensile load (LC)  
Please select the suitable lashing strap (e.g. type, number), anchor points and lashing method (e.g. lashing down, cross lashing or bundling) before using. Referring to above, please take into consideration the type, size, geometry and weight of the load.

### Lashing system type:

- A** One-piece lashing strap
- B** Two-piece lashing strap
- Only lashing system which are shown to be suitable by means of indication of the STF (standard tensioning force for possible pretensioning) on the label may be used for lashing down.
- Tension force (LC) and/or pretension must be determined according to EN 12195-2:2000, part 2
- Not less than four lashing straps for cross lashing and not less than two lashing straps must be used for lashing down.

### C Lashing down

### D Cross lashing

### E Bundling

The instruction shown in the illustration on the sewed label for handling of the lashing strap must be followed.

A maximum of three windings must be produced on the shaft for lashing but not less than 1,5 windings.

Prior to every use Lashing strap must be inspected for preventing damages.

Damaged lashing straps must be withdrawn from use instead to be used.

In selecting and using web lashings, consideration shall be given to the required lashing capacity, taking into account the mode of use and the nature of the load to be secured. The size, shape and weight of the load, together with the intended method of use, transport environment and the nature of the load will affect the correct selection.

For stability reasons free-standing units of load have to be secured with a minimum of one pair of web lashing for frictional lashing and two pairs of web lashing for diagonal lashing. Using temperature range: -40°C to +120°C

(Textile material: PES). We recommend you to use lashing straps only with safety equipment especially where there are sharp edges and/or rough surfaces.

The use of chemical products may damage seriously the strap.

Clamping elements, such as ratchets, must be properly closed after clamping.

A maximum standard hand force (SHF) of 50 daN must be applied when lashing down. Never use additional implements, such as pipes or extension for clamping! Before opening, check whether the load is safe and securely positioned. If not, secure properly by using suitable aids. Knotted lashing straps must not be used! Keep your lashing strap clean, dry and well aired and avoid exposure to direct sunlight. For cleaning use only water.

Incorrect securing of loads can be hazardous for people, animals and properties!

Notice: heavy rain can make the colour fade.

### Warning

- Before starting the vehicle and leaving, be sure to know how to attach and release the lashing strap.
- During the binding operation, take in consideration the possibility of the partial unloading.
- The number of lashing straps must be determined according to the standard pr EN 12195-2:2000
- For lashing down loads must be used only appropriate lashing strap systems according to the STF indication on the label.
- Owing to the different bearing and the changing of the lashing ratio under exertion, for the lashing down must not be mixed different type of anchors (e.g lashing chains in combination with lashing straps made of synthetic fibre). You should use any additional fitting parts and lashing devices please make sure that lashing straps are suitable.
- Before unloading, the lashing straps must be loosened gradually (but not completely) until the load is not anymore bound.
- Pay attention to nearby overhead electricity / transmission lines during loading and unloading operations.
- Lashing straps must have labels marked with legible information.
- In order to avoid damages keep away the labels from the load or from its edges. The selected web lashings shall both be strong enough and of the correct length for the mode of use.

The materials from which web lashings are manufactured have a selective resistance to chemical attack. Seek the advice of the manufacturer or supplier if exposure to chemicals is anticipated. It should be noted that the effects of chemicals may increase with rising temperature. Our model is PES/POLYESTER and polyester is resistant to mineral acids but is attached by alkalis.

Web lashings complying with this part of EN1295 are suitable for use in the following temperature range: 40°C a +120°C

This range may vary in a chemical environment. In that case the advice of the manufacture or supplier shall be sought.

Changing the environment temperature during transport may affect the forces in the web lashing. Check the tension force after entering warm areas.

Web lashings shall be rejected or returned to the manufacturer for repair if they show any signs of damage.

Art.	2LC	LC	Lunghezza	Larghezza	STF	SHF	Gancio	Arpionismo
	Reggiatura	Trazione						
	in daN:	lineare		in mm:				
	LC	LC	Length	Belt width	STF	SHF	Hook	Ratchet
	circumference	straight	in m:	in mm:	in daN:	in daN:		
	strapping	tensile force						
	in daN:	in daN:						
60144	3200	1600	2,5	50	300	50	Gancio Singolo / Double J	Leva Lunga / Long Lever
60151	5000	2500	9	50	300	50	Gancio Singolo / Double J	Leva Lunga / Long Lever
60152	4000	2000	8,5	50	240	50	Gancio Singolo / Double J	Leva Corta / Short Lever
60153	5000	2500	9	50	300	50	Gancio Sponda / Side Hook	Leva Lunga / Long Lever
60154	4000	2000	8,5	50	240	50	Gancio Sponda / Side Hook	Leva Corta / Short Lever
60158	2000	1000	4,2	50	200	50	Gancio per Interno / Lashing rail Hook for interior loads	Leva Corta / Short Lever
60164	5000	2500	15	50	300	50	Gancio Singolo / Double J	Leva Lunga / Long Lever
60166	800	400	5,35	25	104	25	S	Leva Corta / Short Lever
60167	900	450	5,35	35	210	25	Gancio Singolo / Double J	Leva Corta / Short Lever

The following criteria are considered to be signs of damage:

- Only web lashing bearing identification labels shall be repaired.
- If there is any accidental contact with chemical products, a web lashing shall be removed from service and the manufacturer or supplier shall be consulted.
- For web lashing (to be rejected); tears, cuts, nicks and breaks in load bearing fibres and retaining stitches; deformations resulting from exposure to heat.



**LAMPA S.p.A.**  
Via G. Rossa 53/55  
46019 Viadana (MN) ITALY  
Tel. +39 0375 820700  
UNI EN ISO 9001:2015  
Certified Company  
[www.lampa.it](http://www.lampa.it)

Made in China

**F** AVANT L'UTILISATION LIRE ET OBSERVER LES INDICATIONS SUIVANTES !

**Informations d'emploi - sangle d'arrimage**

Les sangles d'arrimage doivent être utilisées seulement pour arrimer des chargements, et ne sont pas indiquées pour lever des charges!  
Ne charger pas les sangles au-delà de leur capacité maximale (LC ou TMU). Les sangles d'arrimage, le point et le méthode d'arrimage doivent être appropriés à la nature des chargements. Par conséquent, il faut considérer le type, la taille, la forme et le poids de la charge avant la fixation.

**Type de système d'amarrage:**

- A** Sangle d'arrimage en une partie
- B** Sangle d'arrimage en deux parties
- Seulement les systèmes certifiés par l'étiquette STF (force de tension) sont appropriés pour l'arrimage par le dessus.
- Déterminer la force d'arrimage (LC) et/ou la force de tension conformément à la norme EN 12195-2:2000.
- N'utiliser pas moins de 2 sangles pour l'arrimage par le dessus, et au moins 4 sangles pour l'arrimage en diagonale.
- C** Arrimage par le dessus
- D** Arrimage en diagonale
- E** Fagotage

Observer les indications des images pour monter les sangles d'arrimage. Enrouler la sangle sur l'axe du tendeur entre 1,5 et 3 tours. Contrôler les sangles d'arrimage avant et après chaque utilisation, et ne pas utiliser le produit s'il présente des endommagements tels que déformations, déchirures, fissures, marques de corrosion ou d'usure, endommagements du matériel et des dispositifs de jonction. N'utiliser pas le produit avec des températures inférieures à -40°C ou supérieures à 120°C. Si les sangles sont au contact direct avec des surfaces rugueuses ou affûtés, il faut utiliser des protections additionnelles. N'utiliser pas le produit au contact direct avec produits chimiques. S'assurer que les éléments de serrage soient fermés convenablement avant l'utilisation. La force de traction manuelle maximale conseillée pour arrimer par le dessus est de 50 daN. On recommande de ne pas utiliser des dispositifs auxiliaires pour serrer et bloquer les sangles. Ne pas nouer les sangles d'arrimage. Conserver le produit à l'abri du soleil, et utiliser exclusivement de l'eau pour le nettoyer.

**Le montage et l'utilisation corrects du produit permettent d'éviter des dommages à personnes ou choses. Une utilisation au contact direct des agents atmosphériques peut, à la longue, modifier légèrement le couleur du produit.**

**Avertissement**

- Avant l'utilisation du véhicule, procéder à la pose et au retrait des sangles d'arrimage.
- Considérer des éventuels déchargements pendant les longs parcours.
- Monter les sangles d'arrimage conformément à la norme EN 12195-2:2000.
- Les systèmes d'arrimage par le dessus doivent être impérativement certifiés par la mention STF sur l'étiquette.
- L'utilisation de système d'arrimage différents entraîne des différentes réactions de la charge pendant le transport. Dans le cas d'une utilisation des sangles d'arrimage avec d'autres dispositifs auxiliaires, vérifier que les systèmes d'arrimage soient adaptés d'une façon convenable.
- Libérer entièrement la charge avant de la décharger.
- Vérifier l'absence de lignes ou contacts électriques avant de manier les sangles d'arrimage.
- Vérifier la présence d'une étiquette lisible avant l'utilisation des sangles d'arrimage.
- Tenir les étiquettes loin du chargement pour éviter des endommagements.

Le choix et l'utilisation des sangles d'arrimage doivent être déterminé par la force de tension nécessaire, par le type d'utilisation et par le genre de la charge à arrimer. La dimension, forme et poids de la charge ainsi que le type d'utilisation prévue, le milieu de transport et le genre de charge déterminent le choix et la méthode d'arrimage à utiliser. Pour raisons de stabilité, n'utiliser pas moins de 2 sangles pour l'arrimage par le dessous, et au moins 4 sangles pour l'arrimage en diagonale.

Les sangles d'arrimage doivent être assez résistantes et doivent avoir une longueur appropriée à la méthode d'arrimage. Les matériels avec lesquels les sangles sont produites présentent des différentes résistances aux agents chimiques. En cas de contact des sangles avec des produits chimiques, il faut suivre les indications du producteur ou du fournisseur. Il faut aussi considérer que les effets des produits chimiques augmentent si la température est élevée. Notre modèle est produit en PES/POLYESTER, qui est résistant aux acides mais peut être attaqué par les solutions alcalines. Les sangles d'arrimage doivent être utilisées conformément à la norme européenne EN 12195 avec des températures entre -40° et +120°C pour le Polyester (PES). Ces températures peuvent changer en milieu chimique. Dans ce cas il faut suivre les indications du producteur ou du fournisseur. Un changement de la température du milieu de transport peut modifier la résistance des sangles. Vérifier la résistance des sangles après l'utilisation en milieu chauds. Il faut contrôler que les sangles ne soient pas endommagés par les arêtes de la charge à arrimer. Il est convenable de contrôler régulièrement avant et après chaque utilisation.

**E** ANTES DE USAR EL PRODUCTO LEER CON ATENCIÓN LAS INDICACIONES

**Información para la utilización del producto**

Utilizar el producto exclusivamente para sujetar lasargas. No utilizar el trincaje para levantar peso. No utilizar el trincaje con cargas que sobrepasen la fuerza máxima (LC) permitida. Escoger para cada uso el trincaje más adecuadas en cuanto al modelo y cantidad así como los puntos y el método amarre. Tener en cuenta el peso, la forma, el tipo y el tamaño de la carga.

**Sistema de amarre:**

- A** Trincaje de una pieza
- B** Trincaje de dos piezas
- Para el uso del trincaje hacia abajo, utilizar exclusivamente sistemas de amarre que cumplan con las indicaciones STF (fuerza standard de tensión previa) tal y como aparece marcado en la etiqueta.
- Seguir las disposiciones de la norma EN 12195-2:2000 para determinar la máxima fuerza de tracción necesaria (LC) o la fuerza de tensión previa.
- Utilizar al menos 2 correas para el uso del trincaje hacia abajo y 4 trincaje para el uso del trincaje en diagonal.
- C** Trincaje hacia abajo
- D** Trincaje diagonal
- E** Agrupamiento

Revisar las indicaciones de la etiqueta cosida sobre el producto. Inspeccionar el trincaje antes de cada uso para comprobar posibles deterioros. No usar trincaje deterioradas, deformadas, cortadas, rotas, con las partes metálicas oxidadas, etc...

No usar correas anudadas. Guardar el trincaje en un lugar limpio, seco y bien ventilado y evitar la luz solar directa. Limpiar el trincaje exclusivamente con agua. Formar entre 1.5 y 3 envolturas en el eje. Utilizar con temperaturas entre -40°C y +120°C (PES). Utilizar los dispositivos adicionales de protección en presencia de aristas o superficies abrasivas. La utilización para el amarre de productos químicos puede oxidar el trincaje y destruirlo.

Cerrar los elementos de sujeción una vez terminada la operación de amarre. Durante el uso del trincaje hacia abajo aplicar una fuerza de tracción manual máxima (Standard Hand Force) de 50 daN. En las operaciones de tensado no utilizar, bajo ningún concepto, tubos u otros medios auxiliares. Verificar si la carga es estable antes de soltar los amarres. En caso contrario, poner la carga en una posición segura con la ayuda de los medios adecuados.

**Una fijación incorrecta de las cargas constituye un peligro para la vida de las personas que se encuentren alrededor del vehículo, así como para la integridad de la carga.**

**Observación: la intensidad de color de los componentes pueden variar ligeramente con el paso del tiempo.**

**Advertencia**

- Planificar la colocación y retirada de las correas de amarre antes de iniciar el viaje.
- Controlar la fijación de la carga durante los viajes largos.
- Calcular el número de correas de amarre necesarias según las indicaciones pr EN 12195-2:2000.
- Antes que descargar el material, los amarres tienen que haberse destensado completamente hasta el punto de que la carga esté libre.
- Durante las operaciones de carga y descarga tener precaución ante la posibilidad de la existencia de eventuales cables aéreos.
- Utilizar exclusivamente correas de amarre identificadas y provistas de etiquetas.

La elección de las correas debe ser determinada por la fuerza de tensión requerida, según el tipo de carga que se desee fijar. Se debe tener en cuenta también el tamaño, forma y peso de la carga, así como el tipo de fijación necesaria. Por razones de estabilidad, es necesario utilizar al menos dos correas para la fijación de horizontal y cuatro correas para la fijación en diagonal. La correa debe ser suficientemente resistente para el uso y debe tener una longitud adecuada para el tipo de fijación a realizar.

Las correas están fabricadas con materiales que reaccionan de manera distinta según los diferentes productos químicos. En caso de contacto con agentes químicos, siga las instrucciones del fabricante o proveedor de estos productos. También es necesario tener en cuenta que a temperaturas más altas, los efectos de los agentes químicos aumentan.

Nuestro modelo está fabricado en PES/poliéster, material que es resistente a los ácidos, pero puede verse afectado por soluciones alcalinas. Las correas deben utilizarse a una temperatura entre -40° y +120° C para el poliéster (PES), de conformidad con la norma europea EN 12195. Tales temperaturas pueden variar dependiendo de la presencia de agentes químicos en el entorno de uso. En este caso, siga las instrucciones proporcionadas por el fabricante o proveedor. El cambio en la temperatura durante el transporte puede afectar a la fuerza de la carga. Compruebe las correas después de su uso en ambientes con mucho calor. Asegúrese de que la correas no estén dañadas por el contacto con los bordes afilados de la carga a la que están unidas. Se recomienda una inspección periódica, así como antes y después de cada uso.

**D** BENUTZERINFORMATION ZURRGURTE Bitte vor Benutzung durchlesen und die Hinweise beachten!

Zurmittel dürfen nicht überlastet werden! Zurrgurte nicht zum Heben von Lasten oder anderen nicht bestimmungsgemäßen Anwendungen verwenden. Die Größe, Form und das Gewicht der Ladung bestimmen die richtige Auswahl, aber auch die beabsichtigte Verwendungsart, die Transportumgebung und die Art der Ladung.

**Bauart des Zurrsystems:**

- A** Einteiliger Zurrurt
- B** Zweiteiliger Zurrurt
- Es dürfen nur solche Zurrssysteme, die zum Niederzurren mit STF auf dem Etikett ausgelegt sind, zum Niederzurren verwendet werden.
- Die erforderliche Zug- und Vorspannkraft in Übereinstimmung mit der Norm EN 12195-2:2000 bestimmen.
- Es müssen aus Stabilitätsgründen mind. 2 Zurrgurte zum Niederzurren und 2 Paare Zurrgurte beim Diagonalzurren verwendet werden.

- C** Niederzurren
- D** Diagonalzurren
- E** Bündeln

Folgen Sie bei der Montage die Bilder auf dem angehängten Etikett. Beim Zurren müssen von 1,5 bis 3 Wicklungen auf der Schlitzwelle entstehen. Zurrgurte müssen außer Betrieb genommen, falls sie Anzeichen von Schaden zeigen. Die folgenden Punkte sind als Anzeichen von Schäden zu betrachten:

- bei Gurtbändern (die außer Betrieb zu nehmen sind): Risse, Schnitte, Einkerbungen und Brüche in lasttragenden Fasern und Nähten, Verformungen durch Wärmeinwirkung.
- bei Endbeschlagteilen und Spannelementen: Verformungen, Risse, starke Anzeichen von Verschleiß und Korrosion.

Es dürfen nur Zurrgurte instand gesetzt werden, die Etiketten zu ihrer Identifizierung aufweisen. Falls es zu einem zufälligen Kontakt mit Chemikalien kommt, muss der Zurrurt außer Betrieb genommen werden, und der Hersteller oder Lieferer muss befragt werden. Zurrgurte sind für die Verwendung im Temperaturbereich zwischen -40°C und +120°C geeignet. Gurtbänder sind vor Schädigungen durch Ladungen mit scharfen Kanten durch die Verwendung von Schutzüberzügen zu schützen. Einsatz in Chemikalien kann dem Gurtband Schäden zufügen.

Spannelemente, z.B. Ratschen, müssen nach dem Spannen geschlossen werden. Zurrgurte dürfen nicht überlastet werden: die maximale Handkraft beim Niederzurren ist 50 daN. Es dürfen keine mechanischen Hilfsmittel wie Stangen oder Hebel usw. verwendet werden. Vor dem Öffnen sollte man sich vergewissern, dass die Ladung noch sicher steht. Falls nötig, sind die für den weiteren Transport vorgesehenen Anschlagsmittel bereits vorher an der Ladung anzubringen, um ein Herunterfallen der Ladung zu verhindern. Geknotete Zurrgurte dürfen nicht verwendet werden.

Spülen Sie die Zurrgurte nur mit Wasser, und bewahren Sie das Produkt sauber, trocken und gut belüftet auf. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.

**Bei unsachgemäßem Einsatz des Gurtes besteht eine Gefahr für Personen und Gütern!**

**Die Werkstoffe, aus denen Zurrgurte hergestellt sind, ist nicht 100% farbecht, und die Verwendung bei Dauerregen kann zu leichten Abfärbungen führen.**

**Warnung**

- Das Anbringen und das Entfernen der Zurrgurte sind vor dem Beginn der Fahrt zu planen.
- Während einer längeren Fahrt sind Teilladungen zu berücksichtigen.
- Die Anzahl der Zurrgurte ist nach EN 12195-2:2000 zu berechnen.
- Zum Niederzurren verwenden Sie nur Zurrssysteme, die mit STF auf dem Etikett versehen sind.
- Wegen unterschiedlichen Verhaltens und wegen Längenänderung unter Belastung dürfen verschiedene Zurrmittel (z.B. Zurrketten und Zurrgurte aus Chemiefasern) nicht zum Verzurren derselben Last verwendet werden. Bei der Verwendung von zusätzlichen Beschlagteilen und Zurrvorrichtungen beim Zurren muss darauf geachtet werden, dass diese zum Zurrurt passen.
- Vor Beginn des Abladens müssen die Verzurrungen so weit gelöst sein, dass die Last frei steht.
- Während des Be- und Entladens muss auf die Nähe jeglicher tiefhängender Oberleitungen geachtet werden.
- Es sind nur lesbar gekennzeichnete und mit Etiketten versehene Zurrgurte zu verwenden.
- Schäden an Etiketten sind zu verhindern, indem man sie von den Kanten der Ladung und, falls möglich, von der Ladung fern hält.

Bei der Auswahl und dem Gebrauch von Zurrgurten müssen die erforderliche Zurrkraft sowie die Verwendungsart und die Art der zu zurrenden Ladung berücksichtigt werden. Die Größe, Form und das Gewicht der Ladung bestimmen die richtige Auswahl, aber auch die beabsichtigte Verwendungsart, die Transportumgebung und die Art der Ladung. Es müssen aus Stabilitätsgründen mindestens zwei Zurrgurte zum Niederzurren und zwei Paare Zurrgurte beim Diagonalzurren verwendet werden.

Der ausgewählte Zurrurt muss für den Verwendungszweck sowohl stark als auch lang genug sein und hinsichtlich der Zurrart die richtige Länge aufweisen. Die Werkstoffe, aus denen Zurrgurte hergestellt sind, verfügen über eine unterschiedliche Widerstandsfähigkeit gegenüber chemischen Einwirkungen. Die Hinweise des Herstellers oder Lieferers sind zu beachten, falls die Zurrgurte wahrscheinlich Chemikalien ausgesetzt werden. Dabei sollte berücksichtigt werden, dass sich die Auswirkungen des chemischen Einflusses bei steigenden Temperaturen erhöhen. Unsere Modell ist aus PES/POLYESTER und Polyester ist gegenüber mineralischen Säuren resistent, wird aber von Laugen angegriffen. Zurrgurte in Übereinstimmung mit diesem Teil der Europäischen Norm EN 12195 sind für die Verwendung in den folgenden Temperaturbereichen geeignet: -40°C bis +120°C für Polyester (PES). Diese Temperaturbereiche können sich je nach chemischer Umgebung ändern. In diesem Fall sind die Empfehlungen des Herstellers oder Lieferers einzuholen. Eine Veränderung der Umgebungstemperatur während des Transportes kann die Kraft im Gurtband beeinflussen. Die Zurrkraft ist nach Eintritt in warme Regionen zu überprüfen. Es ist darauf zu achten, dass der Zurrurt durch die Kanten der Ladung, an der er angebracht wird, nicht beschädigt wird. Eine regelmäßige Sichtprüfung vor und nach jeder Benutzung wird empfohlen.

	Art. 60144	Art. 60151	Art. 60152	Art. 60153	Art. 60154	Art. 60158	Art. 60164	Art. 60166	Art. 60167
<b>F</b> Cerclage 2LC, en daN:									
<b>E</b> 2LC de bandaje, en daN:	3200	5000	4000	5000	4000	2000	5000	800	900
<b>D</b> 2LC Umreifung in daN:									
<b>F</b> Palan droit LC, en daN:									
<b>E</b> LC de bandaje, en daN:	1600	2500	2000	2500	2000	1000	2500	400	450
<b>D</b> LC gerader Zug in daN:									
<b>F</b> Longueur en m:									
<b>E</b> Longituden en m:	2,5	9	8,5	9	8,5	4,2	15	5,35	5,35
<b>D</b> Länge in m:									
<b>F</b> Largueur courroie en mm:									
<b>E</b> Anchura de correa en mm:	50	50	50	50	50	50	50	25	35
<b>D</b> Gurtbreite in mm:									
<b>F</b> STF en daN:									
<b>E</b> STF en daN:	300	300	240	300	240	200	300	104	210
<b>D</b> STF in daN:									
<b>F</b> SHF en daN:									
<b>E</b> SHF en daN:	50	50	50	50	50	50	50	25	25
<b>D</b> SHF in daN:									
<b>F</b> Crochet	Doublepointe	Doublepointe	Doublepointe	A griffe	A griffe	Intérieures	Doublepointe		Doublepointe
<b>E</b> Gancho	Cerrado	Cerrado	Cerrado	Abierto	Abierto	Interior	Cerrado	S	Cerrado
<b>D</b> Haken	Doppel J-Haken	Doppel J-Haken	Doppel J-Haken	Klaufen Haken	Klaufen Haken	Innenanwendung	Doppel J-Haken		Doppel J-Haken
<b>F</b> Cliquet	Levier long	Levier long	Levier court	Levier long	Levier court	Levier court	Levier long	Levier court	Levier court
<b>E</b> Carraca	Palanca larga	Palanca larga	Palanca corta	Palanca larga	Palanca corta	Palanca corta	Palanca larga	Palanca corta	Palanca corta
<b>D</b> Ratsche	Langhebel	Langhebel	Kurzhebel	Langhebel	Kurzhebel	Kurzhebel	Langhebel	Kurzhebel	Kurzhebel

